



広報にしのおもて

# 市政の窓

2012.

8

<http://www.city.nishinoomote.lg.jp/>

No. 593



## 主な内容

- P2 固定資産税に関する届出について
- P3 建物の所有者・管理者の皆さんへ
- P4 行政トピックス
- P8 県民体躯大会 熊毛地区大会
- P9 まちの話題
- P12 まなび〜の輪
- P14 お知らせ
- P15 婚活応援プロジェクト
- P17 消費生活の窓、宇宙センターだより
- P18 戸籍の窓、暮らしの窓
- P19 文芸にしのおもて



西之表市

(鹿児島県  
種子島)

# 固定資産税に関する主な届出書について

固定資産税は、毎年1月1日現在で土地・家屋・償却資産を所有している人にその固定資産の価格をもとに課税される税金です。固定資産税納税通知書は、原則的にその所有者に送付いたしますが、次のような場合は、市役所税務課へ届け出が必要になります。

■問い合わせ先 市役所税務課固定資産税係 TEL 22 - 1111 内線 234・235

## ① 相続人代表者指定届出書

固定資産の所有者が亡くなった後、すぐに相続登記を行わない場合は、相続人の中から、その固定資産税に関する書類等を受け取る代表者を指定するための届です。

この届出書は固定資産税の納税に限定したもので、法的に相続が確定するような書類ではありませんので、届出書の提出後に相続登記が完了した際は、登記簿上の新しい所有者に納税通知書を送付することになります。

## ② 納税管理人申告書

所有者が事情により固定資産税の納付が困難な場合は、納税管理人申告書を提出することで、その資産の実際の使用者や家族等に納税を管理していただくことができます。

## ③ 共有代表者変更届

納税通知書を受領し納付されている現在の共有代表者を、同じ土地・家屋を共有されている別の共有者に変更したい場合に、この届けを提出していただきます。なお、共有者全員の承認が必要です。

※口座振替により納税されている場合は、別途指定口座の変更手続きが必要となる場合があります。

## ④ 住所氏名送付先変更届

西之表市外在住の納税義務者が、住所、氏名等を変更した場合、又は、納税通知書の送付先だけを変更したい場合には、納税通知書のあて先を変更する手続きが必要になりますので、税務課までご連絡をお願いします。

## ⑤ 減免申請書

西之表市市税条例に規定された減免事由に該当する場合は、納付期限前7日までに申請（添付書類が必要）すると、固定資産税が減免される場合があります。

## ⑥ 家屋 新築・増築・減失届

家屋を新築・増築、取り壊しなどをしたときは税務課へ届け出てください。ただし、法務局に表示変更登記を行った場合は、届け出の必要はありません。

### 免税点

市内の区域に同一人が所有する土地、家屋、償却資産のそれぞれの課税標準額（固定資産課税台帳に登録された価格）が次の金額に満たない場合には、固定資産税は課税されません。

種別	課税標準額
土地	30万円
家屋	20万円
償却資産	150万円

	届出書等	提出する主な理由
①	相続人代表者指定届出書	所有者が死亡したが相続登記を行わないとき
②	納税管理人申告書	納税義務者が納税を他の人に委任するとき
③	共有代表者変更届	共有のうち代表者を変更するとき
④	住所氏名送付先変更届	市外在住で納税通知書の送付先を変更するとき
⑤	減免申請書	固定資産税について減免の適用を受けたいとき
⑥	家屋 新築・増築・減失届	家屋を新築、増築、減失したとき

## 個人事業税（第1期分）の納税は8月31日までに

個人事業税は、県内に事務所（事業所）を持ち、事業を行っている個人の方が納める税金です。県の地域振興局等から送付される納税通知書により、年2回に分けて納付していただきます。今年の第1期分の納期限は8月31日（金）です。年税額が1万円以下の場合、第1期分の納期限までに全額を納付してください。

### ○納税方法

- ・金融機関窓口
- ・電子収納（ペイジー収納）
- ・サービスを利用して、パソコン、携帯電話、ATMから納付
- ・口座振替

※個人事業税は口座振替が大変便利です。ぜひご利用ください。

### ■問い合わせ先

- ・鹿児島地域振興局課税課  
TEL 099・805・7220
- ・熊毛支庁県税課  
TEL 22・0006

## 建物の所有者・管理者のみなさまへ

「あなたの建物は安全ですか？ 建物も健康診断をしましょう！」

毎年、9月1日の「防災の日」を含む8月30日から9月5日までの1週間は、建築物の防災対策の推進を目的とした「建築物防災週間」です。

そこで、建物を所有または管理している皆様には、火災・地震などの災害による建物の被害を防ぐため、心がけていただきたい注意点をお知らせします。

### 建物の外壁が落下する恐れはありませんか？

● 建物の外壁材（モルタルやタイルなど）は、老朽化した状態をそのまま放置すると外壁材の一部が落下し、行人等に思わぬ被害を及ぼす場合があります。

● 最近、県内でも老朽化が原因と思われる外壁タイルの落下事故が発生しました。幸い、けが人はでませんでした。しかし、もし通行人がいた場合は、人命に関わる重大事故につながるおそれがあります。

● 日頃から注意し、落下する恐れ（ひび割れ等）が見受けられる場合は建築士などの資格者に点検・診断を依頼

頼し、異常があれば早急に補修をしましょう。

### 火事の時、安全に避難できますか？

● 廊下や階段、防火扉のまわりに物を置いたりすると、火事がおきた時、安全に避難できなかつたり、火の勢いが早まる原因となります。日頃から注意・点検をしましょう。

● また、火災時に煙を外に出すための外部窓や、停電になつても廊下や階段を照らす非常用照明などの設備がある場合は、正しく作動するか点検が必要です。多数の人が利用するホテルや病院などの建物のうち、

### 地震への備えは大丈夫ですか？

県が指定する一定規模以上の建物の所有者・管理者は、建物の安全性について定期点検を行わせ、その結果を県に報告する義務があります。

● 昨年3月11日に東日本大震災が発生するなど、大地震はいつどこで発生してもおかしくない状況にあります。

● 平成7年の阪神淡路大震災では、地震による直接的な



## 災害を受けた方に対する県税の減免などがあります

震災、火災、風水害などの災害によって住宅などの財産に損害を受けた場合には、損害の程度に応じて、県税の「減額・免除」「納期限の延長」などの措置を受けられます。

### ○対象となる県税

- ・ 個人県民税
- ・ 個人事業税
- ・ 自動車税
- ・ 不動産取得税
- ・ 産業廃棄物税

### ○措置を受けるには

・ 一定の要件に当てはまること

・ 申請書などの提出が必要となります。

※詳しくは、熊毛支庁県税課までお問い合わせください。

### ■問い合わせ先

◇熊毛支庁建設課建築係

TEL 22・1867

◇市役所建設課建築係

TEL 22・1111

内線 238

### ■問い合わせ先

・ 鹿児島地域振興局課税課

TEL 099・805・7224

・ 熊毛支庁県税課

TEL 22・0006

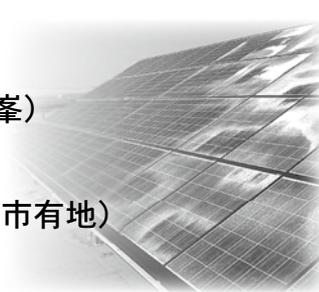
## 再生可能エネルギー 買取制度開始！

7月1日から太陽光発電など再生可能エネルギーによる電力を買い取ることを電力会社に義務づける新しい制度が始まり、太陽光や風力発電事業等に参入する企業などの事業が本格化することになります。

本市におきましても、太陽光や風力などを活用した発電事業への参入や調査の動きが出てきつつあります。

福島原子力発電所の事故を受け、資源が枯渇せず、二酸化炭素をほとんど排出しない自然エネルギーへの関心が高まっており、日本のエネルギー自給率が原子力を除くと約4パーセントということも考えると積極的に推進していくことが望ましいと考えており、できる限りの支援をしてまいります。

また、住宅用太陽光発電の設置も推進し、予算の範囲内で補助金を交付していますので、お気軽にご相談ください。



### 現在進行中の事業（市把握分）

- 九州電力による風力調査  
（旧不燃物ごみ処理場：牧之峯）
- 民間企業による太陽光発電  
（メガソーラー）設置調査（市有地）

■ 問い合わせ先  
◇ 住宅用太陽光発電に関する  
こと

市役所市民生活課環境係  
TEL 22・1111  
内線 303・304

◇ 再生可能エネルギー事業参  
入に関する  
こと

市役所行政経営課企画政策係  
TEL 22・1111  
内線 211・213

## 第2回種子島ふるさと交流大会を開催します 出郷者の皆さんと交流しませんか？

本市出身者や本市に縁のある方と地元の方々がゴルフや交流会を通して、親睦を深めると共に、様々な情報交換を行うことで、本市の発展に繋がることを目的として交流会を開催します。多くの方の参加をお待ちしております。

ゴルフ大会のみ、交流会のみの参加も大歓迎です。ゴルフ大会ではチャリティホールも設定して、益金は市内の幼稚園、保育園のために備品を購入する予定です。



第1回大会、始球式の様子

### ★ゴルフ大会

【日時】10月13日（土曜日）

午前7時30分受付

午前8時 開会式

### 【場所】

種子島ゴルフリゾート

TEL 27・7888

【参加費】：1000円

※プレー代及び昼食代は各自負担です。

### ★交流会

### 【時間】

ゴルフ大会終了後、概ね午後7時ごろから予定しています。

【場所】種子島あらかきホテル

【会費】：4000円

### 【申込期日】

9月3日（月）

～9月28日（金）

### ■ 申込・問い合わせ先

市役所地域支援課

市民活動支援係

TEL 22・1111

内線 214

## 県労働委員会による 「労働に関する無料相談会」のご案内！

職場のトラブルで悩んでいませんか？

県労働委員会「公益委員（弁護士等）、労働者委員（労働組合役員等）、使用者委員（会社経営者等）」が相談に応じます。

労働者、事業主のどちらでも、お気軽にご相談ください。

○日時：毎月第4火曜日

午後2時30分～午後5時

（受け付けは午後4時30分まで）

### ☆8月～10月の相談会☆

8月28日（火）、9月25日（火）、10月23日（火）

○場所：県庁労働委員会（15階）

○申し込み：不要（予約可能）

○相談事例：解雇、雇い止め、配置転換、賃下げ、パワハラ、セクハラなど

### ■ 問い合わせ先

県労働委員会事務局（県庁15階）

TEL 099・286・3943

## 身近な相談役 『在宅福祉アドバイザー』

■問い合わせ先  
市福祉事務所社会福祉係 TEL 22 - 1111 内線 321



消費生活相談員より「高齢者の消費者トラブル」について講話を受けるアドバイザーの皆さん

鹿児島県では、ひとり暮らしの高齢者や障害のある方など手助けが必要な方々に対し、地域全体で見守り、支えあう「高齢者等くらし安心ネットワーク事業」を展開しており、市町村には、その活動の核となる在宅福祉アドバイザーが各校区・集落単位で配置されています。

本市においては、現在、146名のアドバイザーが、日々の声かけや見守り活動などを通じて、地域での安心できる暮らしを支える身近な相談役として活躍しています。

6月25日に開催された研修会には100名のアドバイザーが出席し、最近増加している高齢者の消費者トラブルについて学びました。講話では、「トラブルを未然に防ぐには、こまめな声かけや訪問により、高齢者の暮らしのなかの小さな変化に気づくことが大切」との話があり、アドバイザー活動の重要性を改めて確認しました。

## 母子保健推進員を知っていますか？

**母子保健推進員とは？**・・・市長から親子の健やかな暮らしを支えるために委嘱を受けた住民の代表です。住民の目線で親子に寄り添い、子どもの家庭訪問や母子保健事業に参加し、住民と行政、住民と専門職をつなぐパイプ役でもあります。何かお困りのことがありましたら、各地域の母子保健推進員までご相談ください。

■問い合わせ先 市役所健康保険課健康増進係 TEL 22 - 1111 内線 326

推進員名		担当地区
梶原 園江	久保田・浦田	上石寺・下石寺・若宮・無線・池野
羽嶋 栄子	能野里	
上妻 てつ子	住吉中之町・里之町・浜之町・形之山・深川	鴨女町
中目 美津子	今年川・桃園	
織田 二美	古田校区・中割校区	中野・田屋敷・池田・天神町・城・小牧野
岩坪 ヤス子	美浜町	
新迫 ハマ子	安城・立山校区	納曾・小牧・上之原町
吉田 敏子	政	
木原 節子	田之脇・浅川・上之町・下之町・武部	榕城校区 中目
青野 恵子	湊	
河本 てる子	上西校区	野首
村井 ムツ代	朝日ヶ丘・岳之田	
中村 妙子	平田・牧之峯・本立	松島
新藤 悦子	西町・東町・洲之崎・中西	
榎本 和枝	野首	上西校区
安山 昌代	榕城校区 中目	
河本 美幸	納曾・小牧・上之原町	松島
絞島 利記枝	中野・田屋敷・池田・天神町・城・小牧野	
新藤 久美子	鴨女町	川迎・湊泊・鞍勇
松元 愛子	無線・池野	
松元 美智子	川迎・湊泊・鞍勇	

## 職場のトラブル解決は「あっせん」で！

県労働委員会では、労働者個人と事業主との間に生じた労働に関するトラブルの解決をお手伝いするため、「あっせん」を行っています。

解雇、配置転換、パワハラ、セクハラなどの問題を、あっせん員（公益・労働者・使用者委員）が公平・中立な立場で、労使双方からお話を伺い、歩み寄りによる円満な解決ができるようお手伝いします。

労働者、事業主のどちらからでも申請できます。まずは、ご相談ください。（無料、秘密厳守）

○受付時間：平日の午前8時30分～午後5時15分

○申請方法：県労働委員会に申請書を提出してください。

※相談・申請は、熊毛支庁の総務企画課でもできます。

### ■問い合わせ先

県労働委員会事務局（県庁15階）  
TEL 099 - 286 - 3943



地域ぐるみ歯科保健対策推進事業地域協議会

# よる〜て歯っぴい大作戦！！

～ 3歳児の1人平均むし歯の本数 …… (現在) 1.45本～

西之表市では、平成21年度から3年間で「3歳児のむし歯を1.6本から0.8本に減らそう！」を目標に保護者・地域の方々・幼稚園・保育園・歯科医師会等の関係機関と一緒に取り組みをしてきました。

## ★取り組みの結果★

むし歯のない子供の割合 …… 59.6% (H20) → 71.9% (H23)  
1人当たりの平均むし歯本数 …… 1.60本 (H20) → 1.45本 (H23)



## 平均むし歯本数 0.8本 を目標に引き続き取り組みます！

この3つを重点的に実施しましょう！！

### ◎ 甘いおやつは1日1回に！！

～おなかですいたら、おにぎりを食べよう！～

### ◎ フッ化物の利用でむし歯の予防を！！

### ◎ 毎日の仕上げ磨きをしっかりと！！

3歳児の保護者に聞いた生活スタイル	21年度	23年度
おやつを1日3回以上与えている	25%	19%
仕上げ磨きを毎日実施している	58%	68%
年2回以上、フッ素塗布をしている	46%	58%
フッ素入りの歯磨き剤を使用している	58%	61%

## 児童扶養手当・特別児童手当のお知らせ

■問い合わせ先 市役所福祉事務所子育て支援係  
TEL 22・1111 内線322

### ★児童扶養手当

児童扶養手当とは：

父(母)がいない家庭や、父(母)が一定の障害の状態にある家庭等の児童を監護している母(父)、または父(母)に代わってその児童を養育している方に支給します。

また、平成24年8月から、裁判所からのDV保護命令を受けた児童を養育する父(母)も対象となります。

### ▼対象となる児童

18歳になった日以後の最初の3月31日まで(心身に障害のある児童については、20歳未満)の児童。  
※所得制限があるほか、公的年金の給付を受けている場合や、対象児童が乳児院や児童養護施設などに入所している場合、またひとり親家庭であっても事実上婚姻と同様の状態にある場合は支給されません。

### ▼手当額(月額)平成24年4月

○児童が一人の場合

全部支給：4万1430円

一部支給：4万1420円

9780円

### ★特別児童扶養手当

心身に障害のある20歳未満の児童を養育している父または母、もしくは父母にかわって児童を養育している人に支給されます。

### ▼対象となる児童

心身に障害のある20歳未満の児童  
※所得制限があるほか、対象児童が障害を理由に公的年金の給付を受けている場合や心身障害児施設などに入所している場合は支給されません。

### ▼手当額(月額)平成23年4月

支給対象児童1人につき

1級 5万400円

2級 3万3570円

※8月は、現況届の提出月です。

児童扶養手当、特別児童扶養手当受給者の方は忘れずに提出してください。

## 第58回西之表市園芸振興会総会 開催

7月10日、ホテルニュー種子島において、園芸農家・関係機関の職員等が一堂に集い、「第58回西之表市園芸振興会総会」が盛大に開催されました。

開会に先立ち、同会の日高三男会長（大平）から「農業を取り巻く情勢は、依然として大変厳しい状況が続いていますが、『食の安心・安全』、『売れる・儲かる野菜づくり』を基本とし、『西ブランド』の確立を目指しましょう。」とあいさつがありました。



個人総合の部 1位 日高三男さん（大平）

議事では、選出された榎本千明議長（現和上之町）の進行のもと、平成23年度事業経過報告・収支決算等が審議され全てが原案どおり承認されました。

【表彰は次の通り】（敬称略）

《支部活動の部》

優勝 現和校区

《躍進賞》

立山校区

《個人総合の部》

1位 安納 日高三男

《感謝状》

国上 中村定実

《個人生産増強の部》

《スナップ・キヌサヤ》

1位 住吉 浜上弘毅

《そらまめ》

1位 下西 申承植

《ばれいしよ》

1位 安納 日高三男

《青果用さつまいも》

1位 安納 日高三男

《かぼちゃ》

1位 上西 秋山新二郎

《かごしまブランド》

安城 月野義丸

## さとうきび栽培農家の皆様へ

「優良種苗（原原種）を導入し収穫アップ！」

市では、各校区の振興会にご協力いただき、市内に約2ヘクタールのさとうきび原原種の採苗ほを設置しています。そのうち約60アールは夏植用として設置していますので、約6ヘクタール分の苗の配付を計画しております。

原原種は、モザイク病などのウィルス病に侵されていない無菌苗ですので、病気の影響を受けにくく、収量アップが期待できます。

原原種を導入された農家の方は、その苗を使って自家採苗ほを設置し、増殖させてから、原料用として栽培することとなります。

※品種により数量に限りがありますのでお早めにお申込みください。

※配付できる数量は、1人当たり10アール分までとなります。（2芽苗約3300本）



### 【取り扱い品種】

NH8（8号）、N122（22号）

### 【農家負担金額】

苗1本当り6円

※今年度より、市が1本当り2円以内を補助します。

### 【苗配付時期】

平成24年9月頃

### ■申込・問い合わせ先

J A 種子屋久西之表支所  
営農販売課

TEL 22・1211

## 森林を守り育てるために「森林環境税」

森林は、水を蓄え、水をきれいにし、山崩れを防ぎ、安らぎの場を提供し、二酸化炭素を吸収するなど、さまざまな働きを通じて、私たちの暮らしに大きな恵みをもたらします。森林環境税は、このような働きを持つ森林を保全し、県民みんなが森林を守り育てる意識を高めるための税です。

個人県民税均等割および法人県民税均等割が課税されている方については、下記のとおり県民税均等割額に加えて納めていただきます。

皆さまのご協力をよろしく願います。

○個人：年間500円

○法人：均等割額の5%

※詳しくは県ホームページをご覧ください。下記までお問い合わせください。

### ■問い合わせ先

鹿児島県庁事務課

TEL 099・286・2199

# 第54回 県民体育大会熊毛地区大会

6月30日・7月1日の2日間、第54回目となる県民体育大会熊毛地区大会が開催されました。今年は、屋久島町を主会場として、1市3町の20会場に分散し、全19種目が行われました。西之表市が、総合得点で103点を獲得し、1位となりました。熱戦を繰り広げられた、選手の皆様大変お疲れまでした。

また、審判団及び大会運営にご協力いただいた各団体の皆様、ありがとうございました。今回の優勝した種目の選手および陸上競技の個人優勝者は、9月15日

## 総合成績

順位	市町名	得点
1位	西之表市	103
2位	中種子町	98
3位	屋久島町	93
4位	南種子町	73

## 競技別成績（西之表市）

競技種目	順位	
陸上	3位	
バレーボール	男子	2位
	女子	1位
卓球	男子	2位
	女子	1位
ソフトテニス	男子	2位
	女子	3位
相撲	青年	1位
	一般	1位
柔道	2位	
剣道	3位	
弓道	2位	
ゲートボール	3位	
サッカー	4位	
軟式野球	2位	
ソフトボール	男子	3位
	女子	1位
バドミントン	男子	2位
	女子	3位
テニス	男子	3位
	女子	4位
グラウンドゴルフ	2位	
ゴルフ	1位	
全空連空手道	1位	
バスケットボール	男子	1位
	女子	1位
サーフィン	2位	

※全空連空手道、バスケットボール(女子)は公開競技

## 市町別優勝種目数

市町名	数
西之表市	7
中種子町	7
屋久島町	8
南種子町	3

## 陸上競技個別優勝者

種目名	氏名
共通女子 2000m	野平綾子

(敬称略)



16日に開催される第66回県民体育大会に熊毛地区代表として出場します。熊毛地区代表として、一層のご活躍を期待します。



第21回われは海の子、国上の子、古田の子  
浦田湾遠泳大会を開催



7月14日、浦田において、国上小と古田小の児童らによる第21回「われは海の子、国上の子、古田の子」遠泳大会が開催されました。  
当日は天候に恵まれ、浦田漁港から浦田海水浴場までの約1kmを児童達は、保護者らの声援を背に全員が無事完泳する事ができました。



種子島高校生物生産科  
サツマイモバイオ苗提供



七夕飾りのプレゼント

七夕に合わせて、西之表幼稚園と明朗幼稚園の園児の皆さんが市役所を訪れ、七夕飾りと、七夕の歌をプレゼントしてくれました。  
七夕飾りは、正面玄関から入って見える2階部分に設置され、来庁された市民の皆様にご覧頂けるよう飾られました。  
園児の皆さんありがとうございました。



7月13日、種子島高校において、サツマイモバイオ苗(安納紅・安納こがね・種子島ゴールドの3品種)の引き渡し式が行われました。  
これは、同校の生物生産科で平成19年度から行われている取り組みで、茎頂培養からできた優良種苗を農家の方々に提供することで、地元の家が生産するサツマイモの品質向上や収量の拡大を図り、地域農業への大きな貢献を果たすものです。式では、同校生物生産科の生徒を代表し

て、3年生の中野彩花さんが「先輩方の研究を引き継いで、昨年以上に大事に管理しました。全国の安納いもファンが増えるよう期待し、地域に貢献していきたいです。」とあいさつしました。続いて、生徒から長野市長はじめ関係機関(JA・中種子町・南種子町)の代表者へバイオ苗が渡されました。今後もバイオ苗が、地域活性化に役立てられることが期待されます。

まちの話題



平成24年度種子島営農大学校入校式

7月2日、公益社団法人西之表市農業振興公社において、平成24年度種子島営農大学校入校式が行われました。今年度、3期生として3名の方が入校され、これから2年間の研修を経て、西之表市の農業発展に貢献されることと思います。

まちの話題



第23回熊本毛支部操法大会開催  
市代表として榕城分団が会場

7月15日、南種子町において第23回熊本毛支部操法大会が開催され、先月、市の大会において優勝した、榕城分団が出場しました。残念ながら、優勝とはなりませんでしたが、大会に向け遅くまで練習されていた榕城分団の皆さんお疲れ様でした。

まちの話題



犯罪や非行を防止し、  
立ち直りを支える地域のチカラ

7月2日、種子島保護区保護司会の河野格副会長が副市長を訪問し「社会を明るくする運動」への協力を要請しました。この運動は、すべての国民が、犯罪や非行のない安全で安心な地域社会を築こうとする全国的な運動です。

まちの話題



浦田ビーチフラッグカップ2012  
子ども達が砂浜を駆ける

7月16日、浦田海水浴場において『浦田ビーチフラッグカップ2012』が開催され、市内の各小学校から約60名が参加し、低学年・高学年に分かれ、熱い砂浜で熱戦を繰り広げました。また、大会の合い間には、サーフィン体験等も行われました。

まちの話題



第14回種子島サンセット  
車いすマラソン大会開催

7月14日、第14回種子島サンセット車いすマラソン大会が開催されました。口蹄疫等の影響で、2年ぶりの開催となりましたが、厳しい日差しが照りつける中、選手の皆さんが力走を繰り広げました。沢山の応援ありがとうございました。

まちの話題



H-II B ロケット3号機  
打ち上げ成功!!

7月21日、種子島宇宙センターから宇宙ステーション補給機「こうのとり」を搭載したH-II Bロケット3号機が打ち上げられました。当日は、朝から雷が鳴ったりと天候が不安定でしたが、午前11時6分過ぎ無事打ち上げられました。

まちの話題



## 船元美智子さん 厚生労働大臣感謝状贈呈

昭和52年12月から今年3月まで、34年4ヶ月という永きにわたり、民生委員としてご活躍されました船元美智子さん（下西壱泊）に、このたび、厚生労働大臣と鹿児島県知事より感謝状が贈られました。

船元さんは地域の良き相談役として長年、地域福祉の向上にご尽力いただきました。ありがとうございました。

まちの話題

## 第15回関東種子島会開催



去る6月24日（日）、東京都港区「アジュール竹芝」において関東地区出郷者の会「関東種子島会」（会長：桑山貢氏）が100名を超える参加者のもと盛大に開催されました。当日は、全員で「ふるさと」を合唱し、心も一つに大変賑やかな会となりました。

来年度の開催は平成25年6月23日（日）。お近くにお住まいの親戚やご友人へぜひお声かけ下さい。皆さまのご参加をお待ちしております。

まちの話題

## 第14回東海西之表会開催



去る7月1日（日）、名古屋市中区「名古屋ガーデンパレス」において東海地区出郷者の会「東海西之表会」（会長：高石勇氏）が80名を超える参加者のもと盛大に開催されました。会の最後には、全体で「種子島カモネ音頭」を踊ることが毎年恒例。

役員によるダンスも会場を沸かせました。会場内では種子島弁が飛び交い、賑やかな笑い声と共に、ふるさとを懐かしむ気持ちで、終始温かな会となりました。

## 種子島の旬の食材をおいしく食べよう

第63弾

### とびうおの 甘味噌ホイル焼き



#### 【材料】

とびうお……………4切れ  
酒……………大さじ1  
玉ねぎ……………小1個(150g)  
人参……………1/2個(60g)  
ピーマン……………2個(90g)  
サラダ油・アルミ箔

#### 【調味料】

味噌……………60g  
砂糖……………大さじ2  
みりん……………大さじ1

#### 【作り方】

- ①とびうおの両面に酒をふっておく。
- ②玉ねぎ、人参、ピーマンはそれぞれ千切りにする。
- ③味噌、砂糖、みりんでき味噌をつくる。
- ④20cm程度のアルミ箔の真ん中にサラダ油をうすく塗り、玉ねぎを敷き、とびうおを置き、その上に千切り人参、甘味噌、ピーマンをのせ包み、熱したフライパンでふたをして10～13分間焼いて完成。

KYT（危険予知トレーニング）では、大人もびっくりの子ども目線の発表がたくさんあり考えさせられたところでした。（右写真）



第1回ふるさとまなびく隊は、親子ら約70名の参加のもと、市民体育館において、入隊式とメニュー（危険予知トレーニング）・レクリエーションを実施しました。

## 報告

ふるさとまなびく隊（第1回）  
入隊式を開催しました。



七夕の飾りも作りました。鉄砲館のご好意で、鉄砲館の笹飾りと一緒に飾らせていただきました。ありがとうございます。（左写真）

## 8月は「人権同和問題 啓発強調月間」です。

シリーズ人権

あなたが声をかければ救われる子どもがいる。

子どもたちの健やかな成長は、社会みんなの願い。でも、子ども同士によるいじめなど、子どもが被害者になる事件が増えています。「よその家庭の問題」と見て見ぬふりをせず、子どもたちのSOSの声に気づき、地域のみんなで見守ることが、子どもたちの幸せにつながっていきます。

子どもの意見を無視をせず、聞いた上で正しい判断をするのが大人の役目です。子どもはなにかしらのサインをだしています。周囲の大人が、きちんと気づいてあげることが大切です。

## 報告

市民講座 開講式

7月10日に平成24年度生涯学習市民講座の開講式が行われました。

### 平成24年度生涯学習市民講座

講座名	講師名	日時（場所）
フラワーアレンジメント	来 せつ子	第2・4金曜 19時～21時（市民会館）
ペーパーフラワー	宮路 慶子	月2回月曜 19時～21時（市民会館）
着物着付け	小田 れい子	第2・4木曜 19時～21時（青少年ホーム）
フラダンス	宮口 武子	月2回水曜 19時～21時（青少年ホーム）

右の表にある講座については、受講者の追加募集を8月末まで行っております。直接講師に連絡してみてください。よろしくお願ひします。

## 西之表市地域女性団体 笑運動会 開催しました。

7月7日に市民体育館において、市地域女性団体が「笑」運動会を開催しました。読んで字のごとく笑いの絶えない運動会でした。



【お問い合わせ先】市教育委員会 社会教育課（市役所4階） TEL 22-1111 内線 257・258

伝えたい、  
共有したい物語がある。  
種子島の夏。



2012

8.19



# 第43回 種子島 鉄砲まつり

## 第43回鉄砲まつり

- ▲墓前祭 (8:20~8:50)
- ▲太鼓山行列 (10:00~14:00)
- ▲港まつり (12:30~13:00)
- ▲南蛮パレード (15:30~17:30)
- ▲演芸大会 (18:00~20:45)
- ▲花火大会 (20:45~21:30)

## 火縄銃試射演舞

鹿児島県 西之表市	種子島火縄銃保存会
大阪府 堺市	堺火縄銃保存会
滋賀県 長浜市	江州・国友能富流砲術
試射時間 と 場所	八坂神社前 15:30 頃
	風車前東町交差点 15:55 頃
	サンロード・三深石油前 16:10 頃
	エブリワン前 16:20 頃

## お問い合わせ

種子島鉄砲まつり振興会事務局  
(西之表市経済観光課)  
tel 0997-22-1111 (内線 272・273)



## 第5回全国離島交流中学生野球大会 『離島甲子園』に 種子島中学校野球部が参加します

『離島甲子園』とは、全国の離島の中学生が一堂に会し、野球を通して”島”と”島”の交流を図り、子ども達の夢や人づくりを行い島の活性化を図ることを目的としており、種子島でも開催された大会です。

本年度は、8月27日(月)～30日(木)に東京都八丈島において開催されます。

離島甲子園での優勝に向け、日々厳しい練習をかさねている種子島中学校野球部へ、皆さんの温かいご声援をよろしく願いいたします。

### ■問い合わせ先

市役所行政経営課企画政策係  
TEL 22 - 1111 内線 211・213

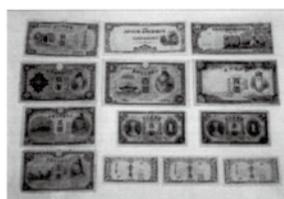
## 終戦後、外地から引き揚げられて 来られた方並びにご家族の方へ

税関では、終戦後、外地から引き上げられ来られた方々からお預かりした通貨や証券類をお返ししています。お返しする通貨等は次の物です。

- ①終戦後、外地から引き上げられて来られた方々が、上陸地の税関・海運局に預けられた通貨・証券など
- ②外地の集結地において、総領事館、日本人自治会などに預けられた通貨・証券などのうち、その後日本に返還されたもの

お預かりした、通貨等の半数以上は返還のお申し出がなく、現在も税関に保管されたままになっています。

これらの返還については、ご本人だけでなく、ご家族の方も請求することができます。お心当たりの方は、お気軽に税関へお問い合わせください。



税関で保管している通貨



税関で保管している証券

### ■問い合わせ先

長崎税関監視部統括監視官(第1部門)  
フリーダイヤル: 0120 - 828 - 680  
〒850-0862 長崎市出島町1番36号

長崎税関ホームページによるお知らせも行っています。ホームページアドレス: <http://www.customs.go.jp/nagasaki/>

## 平成24年度中種子養護学校 体験学習会のご案内

「体験学習会」は、本校での教育活動に参加したり、児童生徒の様子や施設設備等を参観や、教育相談などを利用したりして、本校の教育に対する理解を深めていただく行事です。

障害があると思われたり、学習や行動等で心配や悩みがあったりする保育所、幼稚園、小・中学校の子どもさんやその保護者、関係者の方々はどなたでも参加できます。

【日時】9月12日(水) 9:00～11:20

※教育相談を希望される場合は、11:20～14:15(昼食時間を含む)で設定します。

【申込期限】8月24日(金)

※申込用紙については、下記まで問い合わせください。

【その他】参加するお子様の上履きをご持参下さい

### ■申込・問い合わせ先

鹿児島県立中種子養護学校  
TEL 27 - 2818 FAX 27 - 0167  
〒891-3604 熊毛郡中種子町野間 6584-4

## 放送大学10月生募集のお知らせ

放送大学では平成24年度第2学期(10月入学)の学生を募集中です。

放送大学はテレビやラジオの放送送やインターネットを通して学ぶ通信制の大学です。

心理学・福祉・経済・歴史・文学・自然科学など、幅広い分野を学べます。

働きながら学んで大学を卒業したい、学びを楽しみたいなど、様々な目的で幅広い世代、職業の方が学んでいます。

○15歳以上の方なら、1科目から学習する選科履修生・科目履修生として入学できます。

○18歳以上の大学入学資格をお持ちの方なら、入学試験はなく、全科履修生として入学でき、4年以上在学して、124単位を修得し卒業すると、学士(教養)の学位を取得できます。

○一つの分野を体系的に学びたい方には「放送大学エキスパート」を実施しています。

出願期間は8月31日まで。

資料を無料で差し上げています。

お気軽に放送大学鹿児島学習センター(TEL 099-239-3811)までご請求下さい。

放送大学ホームページでも受け付けております。

ホームページアドレス: <http://www.ouj.ac.jp/>

## 婚活 結婚を真剣に考えている方へ 応援プロジェクト始動!

### ◇目的

鹿児島県が婚活事業の一環として委嘱している「世話焼きキューピッドさん」の力をお借りして、「お見合い」といった昔ながらの出会いの場を提供するため、結婚を真剣に考えている独身男女の方の相談者を募集します。

### ◇相談資格者

結婚を真剣に考えている20歳以上の独身男女  
(ただし、男性は市内在住者に限ります。)

### ◇相談に必要なもの

- 結婚相談申込書(1枚)(用紙は市ホームページからもダウンロードできます。)
- 写真2枚(撮影後3ヶ月以内のもの)

### ◇相談場所

西之表市役所地域支援課若しくは登録者が希望する場所で行います。まず、電話でお問合せください。

### ◇費用

相談及び登録料は無料ですが、お見合いにかかった経費は、自己負担となります。

### ◇登録の取下げ及び抹消

本人の申し出によりいつでも取下げができます。相談用紙に虚偽の記載や個人情報の漏洩など登録者として相応しくない行為があったと事務局が判断した場合、登録は抹消されます。

### ◇登録の期間

平成24年7月1日から随時(有効期間は、登録年度を含む2年間となります)

### ◇相談に際して注意していただきたいこと

- ① 相談は、「世話焼きキューピッドさん」が直接面接を行います。
  - ② 登録した情報の一部を登録者が閲覧します。
  - ③ 登録した情報をお見合い相手が閲覧します。
- ※上記①～③をご了承いただけないときは、登録はできません。

### ◇その他

西之表市で開催する「婚活イベント」等の情報を提供します。秘密は堅く守られますので安心してご相談ください。

### ■申し込み・問い合わせ先

市役所地域支援課市民活動支援係  
TEL 22 - 1111 内線 214  
E-mail: shiminkatudo@city.nishinoomote.lg.jp

## 救急医療県民講座のお知らせ

救急医療の現状を理解していただくため、熊毛地区医師会では、下記のとおり救急医療県民講座を開催します。島民の皆様のご来場をお待ち申し上げます。

入場無料 だれでも参加できます。

ご来場の方には、粗品を準備しています。

【日時】9月1日(土)13:30～

【場所】西之表市保健センター すこやか

### 【講演】種子島の救急の現状

○講師：社会医療法人義順顕彰会 田上病院  
麻酔科部長 高山千史 先生

### 【その他】

- ・高規格救急自動車の展示
- ・AEDを使用した心肺蘇生法の実演

主催：熊毛地区医師会

後援：西之表市、中種子町、南種子町、  
熊毛地区消防組合

### ■問い合わせ先

熊毛地区消防組合 TEL 23 - 0119

## 知っていますか？ 建退共制度

建退共制度は、中小企業退職金共済法に基づき建設現場労働者の福祉の増進と建設業を営む中小企業の振興を目的として設立された退職金制度です。

この制度は、事業主の方々が、労働者の働いた日数に応じて掛金となる共済証紙を共済手帳に貼り、その労働者が建設業界で働くことをやめたときに建退共から退職金を支払うという、いわば業界全体での退職金制度です。

◎加入できる事業主…建設業を営む方

◎対象となる労働者…建設業の現場で働く人

◎掛金……………日額 310 円

※国の制度なので安全・確実、申し込み手続きは簡単です。

※経営事項審査で加点評価の対象となります。

※掛金の一部を国が助成します。

※掛金は、事業主負担となりますが、法人は損金、個人企業では必要経費として扱われ、税法上全額非課税となります。

※事業主が変わっても退職金は企業間を通算して計算されます。

詳しくは、建退共鹿児島支部(Tel 099 - 257 - 9216)までお問い合わせください。

# 知っ得! シリーズ 年金

■問い合わせ先  
鹿児島北年金事務所国民年金課  
TEL 099・2225・5121  
市役所市民生活課国民年金係  
TEL 22・1111内線305

## 国民年金保険料後納制度（納期限の延長）が始まります！

国民年金制度は、20歳から60歳に到達するまでの40年の間に国民年金保険料を納めて頂くことで満額の老齢基礎年金を受給することが出来ます。

しかしながら、保険料を納められなかった期間がある場合や資格取得などの届出忘れにより国民年金の資格期間がない場合には、将来の年金受給が少なくなったり、年金そのものが受給できなくなってしまうこと（保険料納付や免除等の合計が25年（300月）未満の場合）があります。

このような事態を避けるために、昨年、法律が改正され、平成24年10月1日から、国民年金保険料の納めることが出来る期間が過去2年から10年に延長となる後納制度が始まります。

具体的には、平成14年10月以降の納められなかった保険料を納

めることが出来るようになります。  
（注）後納保険料を納付できる期間は平成24年10月1日から平成27年9月30日まで3年間です。

ただし、既に老齢基礎年金の受給権をお持ちの方は、納めることが出来ませんのでご注意ください。

なお、後納保険料を納付するには事前にお申し込み頂き審査させていただきます。審査の結果、後納制度による納付をご利用いただけない場合があります。

詳しくは、『国民年金保険料専用ダイヤル』またはお近くの年金事務所へお問い合わせください。

### ■問い合わせ先

国民年金専用ダイヤル

TEL 0570・0111・050

《受付時間》

● 月～金曜日

午前8時30分～午後5時15分

● 第2土曜日

午前9時30分～午後4時

## 地域おこし協力隊レポート

【地域おこし協力隊】  
新畑幸一・遠藤裕未

### なかわり島野菜の宅配スタート！

中割校区の一般社団法人「なかわり生姜山農園」の新しい取り組みとして、島野菜の宅配事業を開始しました。メイン事業であるショウガ栽培以外の取り組みを通して、より多くの校区民に関わりをもっていたこと、野菜の集荷作業が、高齢者宅の見守りにもつながること、そして小さな収入源を増やしていけたらと考えています。

中割には、家庭菜園野菜づくりの経験が豊富で、野生的でありながらも風味豊かな野菜を栽培されている方がいらつしゃいます。そのような方たちが普段より少し多めに栽培することで、この野菜を欲しいと言っ

てくれる島外の方たちにお届けしようというものです。

しかし、本格的な野菜農家の方が数多くいる地域ではないため、たくさんの方の希望に応えることができないだろうと、まずは種子島出身の出郷者メンバーが加入している「ふるさと応援隊」メンバー限定で、トライアルモニターの希望者を募りました。

7月上旬には、その希望された方たちへ島野菜宅配第一弾を届けることができましたが、今年の長雨の影響もあり、中割だけではまかないきれず、他地域の農家さんにも協力していただきました。

今後は、この野菜宅配事業の体制を整備と拡充を、毎週『なかわり生姜山通信』をコーナー化して放送してきているMBCラジオ『RadioBurn』のメインキャスターメンバーを中心に、ラジオを使った離島振興モデル作りのひとつとして、取り上げて頂くことも決定しました。外部からのサポートも加わることで、どのような展開になるか楽しみます。



7月6日に発送された第一弾の「なかわり島野菜セット」



うぶごえ (6月受付分)

健康やかな成長をお祈りいたします。

(出生児) (性別) (保護者) (住所)

塩崎 昊 男 卓 南九州市

牛嶋 優惺 男 寛人 朝日が丘

本田 兆 男 幸生 上石寺

廣瀬 杏菜 女 将孝 上之原町

石原 和毅 男 秀和 奥

日笠山 旭 男 望 本立

持田 琉煌 男 俊博 美浜町

古市 夕莉菜 女 雄太 美浜町

内村 薫 男 大介 能野里

種子田 泰樹 男 秀樹 榕城中目

木原 豊 男 篤志 榕城中目

ご結婚 (6月受付分)

おめでとうございます。末永くお幸せに

(氏名) (住所)

山崎 光彦 寺之門

小山 奈央 南種子町

沖田 浩聡 榕城中目

船元 千賀子 湊泊



ご結婚おめでとうございます

中園 昌吾 大平

石元 晴菜 大平

おくやみ (6月受付分)

ご冥福をお祈りいたします。

(氏名) (年齢) (住所)

宮崎 ミヨ 97 湊泊

日高 ヤヨイ 80 西町

上妻 宗満 84 安城上之町

沖田 悦子 69 沖ヶ浜田

池亀 純登志 77 伊関

坂口 新助 85 庄司浦

小川 豊徳 70 美浜町

石寺 純子 62 下石寺

反橋 キヨ子 84 野首

松村 満美 92 大野

八牧 キヌエ 89 中西

森 重秋 79 鞍勇

「うぶごえ」・「ご結婚」・「おくやみ」は、市役所市民生活課に掲載承諾書の提出があった方を掲載しています。(届出順、敬称略)

香典返し寄附 社協だより (5月受付分)

(寄付者名) (住所) (故人名)

形岡 賢一 西町 形岡 イネ

中園 定雄 下郷 上妻 シナ

上妻 タネ子 小牧 濱元 庄司

池畑 幸一 浜之町 池畑 ツギ子

岩下 孝志 庄司浦 岩下 シヅ

桑山 脩 納曾 桑山 キクエ

黒山 節子 国上中目 黒山 安雄

このたびは、社協に香典返し及び一般としてご寄付を賜りまして誠にありがとうございます。ご親族のご芳志に副いますよう、社会福祉のために役立たせていただきます。

[校区別]

校区	男	女	計	世帯数
榕城	3,891	4,404	8,295	4,024
上西	258	297	555	293
下西	1,092	1,230	2,322	1,134
国上	611	663	1,274	618
伊関	215	230	445	214
安納	219	226	445	229
現和	691	716	1,407	691
安城	158	185	343	182
立山	65	61	126	63
中割	55	54	109	63
古田	218	252	470	220
住吉	456	539	995	530

人口・世帯

6月末現在

[人口]

全体 16,786 人 ( )  
 男性 7,929 人 ( )  
 女性 8,857 人 ( )

[世帯数]

8,261 世帯 (+ 5)  
 ( ) 内の数字は前月比

火災・救急

6月分

[火災]  
 出火件数 1 件  
 うち建物 1 件  
 [救急]  
 出動件数 49 件  
 うち急病 33 件

交通事故

7月分

発生件数 22 件  
 死者 0 人  
 負傷者 23 人

# 文芸にしのおもて

掲載を希望される方は、郵送・FAX・Eメールなどで、市役所 市民生活課広報市民相談室へ15日(次月掲載分)までに投稿してください。また、掲載については、公正・公平の観点から一人一点とさせていただきます。なお、紙面の都合上、掲載されない場合もありますのでご了承ください。

卒寿越え海軍時代の思い出を語る戦友無くあゝ淋しかり  
頭顔よく同窓の美少女は年毎に美しくなりおり

折おりに挿す一輪の花だけで吾の厨に季節は巡る

五月晴れまぶしき光浴びながら朝の散歩で茶畑めぐる

梅雨晴れ間夏めく一日紫陽花の色変わりつつ花の重たし

久しぶりパーマをかけてもらいつつうつらの初夏の午後

梅雨空を押し上げるようにグラランドにラジオ体操の掛け声ひびく

まなかに大きき夕日の落つるさましばし見ていつ陸橋に立ち

八十路きて宇宙よりのプレゼント月と太陽のリングを受くる

もう一度あれこれやりたいこといっぱい過ぎし日思うこの頃のわれ

梅雨さなな紫陽花は日に色清かいと誇らしげに季節をうたう

H2Aロケットは真夜の空昇るアリラン3号としくを載せて

我病めば夫がアザミを探りくれし初物キンピラ笑みて頂く

留守の間に一回り大きくイペーの木開花の証葉さげてあり

湿っぽい梅雨を過ぎれば次は夏花を見るのが大好きな夏

春の海岬に聞こゆ船音は長閑な波間を板敷鼻へ

西町・荒木 政雄

大阪府吹田市・石橋 卓夫

松島・岩坪 純子

古田上之町・江口 廣恵

野首・榎元シヅ子

鴨女町・日高 和代

古田中之町・栗崎 和子

上之原町・鮫島 トシ

榕城中目・下村タミ子

わらび苑・戸川キミ子

住吉中之町・中島 茜

西町・濱田 千代

野木平・日笠山エチ子

柳原・南 洋子

百合砂苑・山下 エダ

上古田・山下 和子

## 青果状況【6月】

種子島公設地方卸売市場  
TEL 22-0216

区分	島内産		島外産		
入荷量	34トン		34トン		
68トン	(50%)		(50%)		
取引額	693万円		576万円		
1,269万円	(55%)		(45%)		
内 訳	入荷量	取引額	入荷量	取引額	
	(kg)	(千円)	(kg)	(千円)	
野菜類	根 菜 類	1,895	557	4,650	549
	葉 茎 菜 類	2,821	248	9,768	1,055
	果 菜 類	12,750	2,283	3,452	635
	そ の 他	14,433	2,469	6,654	1,260
小 計	31,899	5,557	24,524	3,499	
果物類	かんきつ類	0	0	268	210
	果 瓜 類	840	250	755	171
	そ の 他	828	259	7,089	1,524
	小 計	1,668	509	8,112	1,905
鳥卵・加工品等	301	71	1,433	357	
花 類	42,301	792	0	0	
	本		本		

野菜・果物・花類の出荷をご希望の方は、種子島公設地方卸売市場をご利用ください。

《8月の休み》5日・8日・14日・15日・16日・19日・19日・22日・26日・29日

## 編集後記

毎年恒例の遠泳大会。今年も、7月14日に国上・古田小学校合同遠泳、24日には市主催の遠泳大会が開催されました。出発前、笑顔の中にも不安そうなお子様も。浦田漁港を出発し漁船に先導されながら1kmの道のりを1時間かけ泳ぎ、みんな無事にゴールしました。

来年は私も伴泳するのですが、長時間泳いだ記憶がない。とりあえずウエットスーツを買って沈まないように準備しようかと思えます。(文)

裏面にポスターがあります

9月1日(土)  
あっぱ〜らんど

農家百様の和牛・乳牛が繋がり!

かわいひやぎや子牛に会えるよ!

バターやクレープ、寿司づくりチャレンジ!

焼肉100Kg  
牛乳100%の無料試食・試飲もあるよ!



第100回西之表市畜産共進会記念 畜産フェスタ2012  
夏休み最後のイベントに、ご家族おそろいで遊びにきませんか?

問い合わせ先  
市役所農林水産課  
TEL 22-1111 内線 247

◎ベルホールあじさい会館  
◎ベルホールさくら会館

## お葬儀の事前相談室をオープン

- お葬儀代の相談
- お支払いの相談
- 会員特典の相談
- 会館施設の見学

全国ベルグループ167社

㈲まつもり公益社

☎ 23-4343

お葬儀 事前相談の **送迎・予約 無料**

担当者 福永裕一

<斎場で見学をされた方へ粗品贈呈>

## お盆企画

備付いて変色した道影写真

きれいに作り替え  
キャンペーン中

写真サイズも自由に  
変えられます

携帯の写真データも  
プリントに  
スマホからもOK

## 同窓会記念写真



- ・当日仕上げOK
- ・後日発送も致します
- ・遅刻した人も合成できます

# 写真はフジカメラ

天神町 TEL 23-1116

# 従業員募集

型枠大工及び見習い

種子島出身者多数活躍中!

(株)竹之内工務店

代表取締役 竹之内 康一



本社 〒340-0815 埼玉県八潮市八潮2-24-13  
TEL(048)995-4125・FAX(048)995-6483  
営業所 〒399-0036 埼玉県さいたま市岩槻区横根1090  
TEL(048)791-7371・FAX(048)791-7372  
担当者/赤井田 裕樹

全国酒類コンクール  
いも焼酎第1位 金賞受賞

平成22年 地域特産品コンクール  
奨励賞 受賞

地域限定焼酎  
全国発送承ります

お買い求めは  
西之表地区酒類販売同友会のお店で  
池浪商店 ☎0997-22-0377  
本城商店 ☎0997-23-4686  
国生商店 ☎0997-22-0041  
ことぶきや ☎0997-22-1338  
東商店 ☎0997-22-1258  
浜島商店 ☎0997-23-8912  
上記の店のみ販売しております

糖度の高い地元種子島産  
「安納手」を使用した  
限定本格芋焼酎  
甘い香りと、やわらかい旨味。



本格焼酎

種子島

あかね

【価格】  
■900ml 1,280円  
■1800ml 2,380円

アルコール分/25度  
容量/900ml・1800ml

お酒は20歳をすぎから。  
飲酒運転はやめましょう。

## 有料広告を掲載しませんか？

【有料広告枠空き状況】

平成24年9月号…5枠、平成24年10月号…4枠  
平成24年12月号…1枠、平成24年1月号…4枠  
平成24年2月号…4枠、平成25年3月号…6枠

【広告掲載料】1枠 15,000円 (縦6.8cm × 横9cm)

【申込方法】 広告掲載申込書及び納税証明書 (各1部) を広報市民相談室に提出してください。

※広告掲載申込書は、市役所市民生活課広報市民相談室に備え付けているほか、市のホームページからもダウンロードできます。

■問い合わせ先

市役所市民生活課広報市民相談室 TEL 22-1111 内線 306

西之表市 畜産フェスタ  
2012年9月1日(土)  
場所：あっぱ〜らんど  
小高沢町、雨天の場合は9月2日(日)開催

「西之表市畜産共進会」  
「ふれあい牧場」  
「手作り体験教室」  
「畜産商品販売・試食コーナー」  
「肉類実りの秋フェスティバル」

さらに、ゴーカート場や電動カートなど、  
わくわく遊具施設もあります。  
ほか、楽しいイベント多数開催!

お問い合わせ  
「新100回西之表市畜産共進会記念大会実行委員会」事務局  
〒891-3193 鹿児島県西之表市西之表7612  
西之表市役所 農林水産課  
TEL0997-22-1111 FAX0997-24-3115